

Službeni list

Europske unije

C 396



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 61.

31. listopada 2018.

Sadržaj

III. *Pripremni akti*

REVIZORSKI SUD

2018/C 396/01

Mišljenje br. 3/2018 (u skladu s člankom 287. stavkom 4. UFEU-a) o prijedlogu Uredbe Vijeća o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond (COM (2018) 485 final) 1

HR

III.

(Pripremni akti)

REVIZORSKI SUD

MIŠLJENJE br. 3/2018*(u skladu s člankom 287. stavkom 4. UFEU-a)***o prijedlogu Uredbe Vijeća o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond
(COM (2018) 485 final)**

(2018/C 396/01)

SADRŽAJ

	<i>Odlomak</i>	<i>Stranica</i>
Uvod	1. – 3.	2
Opća opažanja	4.	2
Posebna opažanja	5. – 9.	3
Proračunska potpora	5. – 8.	3
Analiza pojedinačnih stavaka	9.	3
Prilog – Analiza prijedloga Komisije i prijedlozi Suda		

REVIZORSKI SUD EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 287. stavak 4.,

uzimajući u obzir Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica Europske unije koji su se sastali u okviru Vijeća, o financiranju pomoći Europske unije na temelju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2014. do 2020., u skladu sa Sporazumom o partnerstvu AKP-EU, i o dodjeli financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koje se primjenjuje dio četvrti Ugovora o funkcioniranju Europske unije ⁽¹⁾, a posebno njegov članak 10. stavak 2.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije ⁽²⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Suda br. 3/2013 o prijedlogu Uredbe Vijeća o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond ⁽³⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Suda br. 8/2015 o prijedlogu Uredbe Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2015/323 o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond ⁽⁴⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Suda br. 1/2017 o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1024/2002 ⁽⁵⁾,

uzimajući u obzir godišnja izvješća Suda o aktivnostima koje se financiraju iz 8., 9. 10. i 11. europskog razvojnog fonda ⁽⁶⁾,

uzimajući u obzir tematska izvješća Suda br. 9/2013 ⁽⁷⁾, 4/2013 ⁽⁸⁾ i 11/2010 ⁽⁹⁾,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije za Uredbu Vijeća o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond ⁽¹⁰⁾,

uzimajući u obzir zahtjev Vijeća za dostavu mišljenja o gore navedenom prijedlogu koji je Sud zaprimio 16. srpnja 2018.,

DONIO JE SLJEDEĆE MIŠLJENJE:

UVOD

1. Cilj je prijedloga Komisije uskladiti financijska pravila europskog razvojnog fonda („ERF”) s onima koja se primjenjuju na proračun Unije. Važeća Uredba Vijeća o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond strukturirana je kao skup upućivanja na Financijsku uredbu koja se primjenjuje na opći proračun Unije („opća financijska uredba”), isključujući ili dopunjujući odredbe kako bi se uzele u obzir posebnosti ERF-a.

2. Sud je iznio opažanja i preporuke o prijedlogu opće financijske uredbe u mišljenju br. 1/2017.

3. S obzirom na to da je Financijska uredba koja se primjenjuje na opći proračun Unije (Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹¹⁾) nedavno izmijenjena, potrebno je prilagoditi Financijsku uredbu za 11. ERF.

OPĆA OPAŽANJA

4. Prijedlog Financijske uredbe za 11. ERF u svojim člancima sadržava nekoliko upućivanja na opću financijsku uredbu. Ta praksa pojednostavljuje regulatorni okvir ERF-a jer se smanjuje broj pravnih tekstova koji će se trebati mijenjati u slučaju budućih izmjena opće financijske uredbe i jamči međusobnu usklađenost predmetnih pravnih tekstova. Međutim, to znači da predložena uredba nije samostalan dokument te bi se korisnici trebali služiti općom financijskom uredbom kako bi mogli primijeniti odredbe ERF-a.

⁽¹⁾ SL L 210, 6.8.2013., str. 1.

⁽²⁾ SL L 193, 30.7.2018., str. 1.

⁽³⁾ SL C 370, 17.12.2013., str. 1.

⁽⁴⁾ SL C 5, 8.1.2016., str. 6.

⁽⁵⁾ SL C 91, 23.3.2017., str. 1.

⁽⁶⁾ SL C 322, 28.9.2017., str. 281.; SL C 375, 13.10.2016., str. 287.; SL C 373, 10.11.2015., str. 289.

⁽⁷⁾ „Potpora EU-a upravljanju u Demokratskoj Republici Kongu” (<http://eca.europa.eu>).

⁽⁸⁾ „Suradnja EU-a s Egiptom u području upravljanja” (<http://eca.europa.eu>).

⁽⁹⁾ „Komisijino upravljanje općom proračunskom potporom u zemljama AKP-a, Latinske Amerike i Azije” (<http://eca.europa.eu>).

⁽¹⁰⁾ COM(2018) 485 final.

⁽¹¹⁾ SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

POSEBNA OPAŽANJA**Proračunska potpora**

5. Člankom 236. opće financijske uredbe utvrđeni su uvjeti za uporabu proračunske potpore koja se pruža trećim zemljama. Shvaćanje je Suda da se prijedlogom Financijske uredbe za 11. ERF ne dodaju nikakve nove značajke koje bi bile specifične za afričke, karipske i pacifičke (AKP) zemlje ili prekomorske zemlje i područja (PZP). Stoga Sud smatra da je upućivanje na opću financijsku uredbu iz prvog stavka članka 36. prijedloga i dalje u potpunosti opravdano.

6. Međutim, u stavcima 2. – 7. članka 36. parafraziraju se postojeće odredbe i postojeći uvjeti utvrđeni u članku 236. opće financijske uredbe te se dodaju novi. Na primjer, člankom 36. prijedloga Financijske uredbe za 11. ERF propisano je da proračunska potpora ima za cilj jačanje ugovornih partnerstava između Unije i država AKP-a ili PZP-ova kako bi se, među ostalim, podupirao održiv i uključiv gospodarski rast te iskorijenilo siromaštvo. Opća financijska uredba ne sadržava te ciljeve. Sud smatra da te nedosljednosti mogu dovesti do većih nedoumica ili nesporazuma u njezinu tumačenju i primjeni.

7. Povrh toga, nije jasno kolike su diskrecijske ovlasti Komisije iz zadnjeg stavka članka 36. u pogledu pružanja proračunske potpore PZP-ovima.

8. Sud je u mišljenju br. 3/2013 o prijedlogu Komisije za prethodnu Financijsku uredbu za 11. ERF već preporučio Vijeću da preispita taj članak koji se odnosi na proračunsku potporu, koji je sličan članku iz aktualnog prijedloga.

Analiza pojedinačnih stavaka

9. Rezultati temeljite analize koju je obavio Sud i odgovarajući prijedlozi izmjena prikazani su u **prilogu**.

Ovo mišljenje donijelo je III. revizijsko vijeće, kojim predsjedava članica Revizorskog suda Bettina Jakobsen, na sastanku održanom u Luxembourg 25. rujna 2018.

Za Revizorski sud
Klaus-Heiner LEHNE
Predsjednik

Analiza prijedloga Komisije i prijedlozi Suda

Ref. oznaka u tekstu	Prijedlog Komisije	Analiza koju je obavio Sud	Prijedlog Suda
Uvodna izjava 18.	„Odredbama povezanim s kontrolom koju Revizorski sud provodi nad sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja EIB trebao bi se poštovati tripartitni sporazum sklopljen između Revizorskog suda, EIB-a i Komisije predviđen člankom 248. stavkom 4. Ugovora.”	Upućuje se na dio teksta koji više ne nosi tu oznaku, potrebno ga je ažurirati.	„Odredbama povezanim s kontrolom koju Revizorski sud provodi nad sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja EIB trebao bi se poštovati tripartitni sporazum sklopljen između Revizorskog suda, EIB-a i Komisije predviđen <u>člankom 287. stavkom 3. člankom 248. stavkom 4.</u> Ugovora.”
Članak 3. stavak 2. točka (e)	„upućivanja na ‚proračunsku liniju‘ ili ‚liniju proračuna‘ u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se upućivanjima na ‚dodjelu‘ u ovoj Uredbi;”	Opća financijska uredba iz 2018. ne sadržava pojam „linija proračuna” i stoga bi ga trebalo brisati.	„upućivanja na ‚proračunsku liniju‘ ili <u>liniju proračuna</u> u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se upućivanjima na ‚dodjelu‘ u ovoj Uredbi;”
Članak 7.	„Primjenjuje se članak 20. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Ne dovodeći u pitanje članak 8. ove Uredbe, ukupni prihodi pokrivaju ukupna procijenjena plaćanja.”	U svrhu dosljednosti trebalo bi dodati sljedeću rečenicu iz članka 20. opće financijske uredbe: „Ne dovodeći u pitanje članak 27., svi prihodi i rashodi iskazuju se u cijelosti bez međusobnog usklađivanja.” Ako se ta rečenica ne doda, moglo bi doći do toga da se unutarnje upućivanje u članku 20. na članak 27. ne primjenjuje na 11. ERF (u skladu s člankom 2. stavkom 2. Financijske uredbe za 11. ERF).	„Primjenjuje se članak 20. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Ne dovodeći u pitanje članak 8. ove Uredbe, ukupni prihodi pokrivaju ukupna procijenjena plaćanja. Ne dovodeći u pitanje <u>članak 27. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].</u> ”
Članak 8. stavak 2. točka (d)	„vraćanja i prihodi koji su ostvareni u okviru financijskih instrumenata i proračunskih jamstava u skladu s člankom 209. stavkom 3. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba];”	Tekst je potrebno uskladiti s člankom 21. stavkom 3. točkom (f) opće financijske uredbe, u kojem je riječ samo o vraćanju sredstava.	„vraćanja <u>financijskim instrumentima ili proračunskim jamstvima i prihodi koji su ostvareni u okviru financijskih instrumenata i proračunskih jamstava</u> u skladu s <u>drugim podstavkom članka 209. stavka 3. člankom 209. stavkom 3.</u> Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba];”
Članak 8. stavak 4.	„Primjenjuju se članci od 25. do 27. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] koji se odnose na donacije. Prihvaćanje donacije podliježe odobrenju Vijeća.”	Tekst bi trebalo ispraviti da glasi „članci 25. i 26.”. Članak 27. odnosi se na „Pravila o odbicima i usklađenjima deviznog tečaja”. Tekst bi trebao upućivati i na „korporativno sponzorstvo”, koje je predmet članka 26.	„Primjenjuju se članci od 25. i 26. do 27. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] koji se odnose na donacije i <u>korporativno sponzorstvo</u> . Prihvaćanje donacije <u>ili korporativnog sponzorstva</u> podliježe odobrenju Vijeća.”

Ref. oznaka u tekstu	Prijedlog Komisije	Analiza koju je obavio Sud	Prijedlog Suda
Članak 20. (bivši čl. 22.)	Izvorna inačica bivšeg članka 22. iz Uredbe Vijeća 2015/323.	Prijedlog nije u skladu s izmijenjenom inačicom članka 22. iz Uredbe Vijeća 2016/888.	Članak 22. Uredbe Vijeća 2016/888.
Članak 30. stavak 3. točka (a)	„Ako se 11. ERF primjenjuje u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a, PZP-ovima ili njihovim regionalnim organizacijama, ne dovodeći u pitanje odgovornosti javnih naručitelja, Komisija: (a) prema potrebi osigurava povrat iznosa koje duguju primatelji javnih naručitelja u skladu s člancima od 101. do 104. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], uključujući odlukom koja je izvršiva na temelju istih uvjeta kao onih utvrđenih člankom 299. UFEU-a;”	Kako bi bio usklađen s člankom 23. stavkom 1., tekst bi trebao glasiti: „u skladu s člankom 101., osim točaka 7., 8. i 9. tog članka”. U svrhu jasnoće i usklađenosti s člankom 23. stavkom 1. trebalo bi uključiti i članak 105. i 106.	„Ako se 11. ERF primjenjuje u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a, PZP-ovima ili njihovim regionalnim organizacijama, ne dovodeći u pitanje odgovornosti javnih naručitelja, Komisija: (a) prema potrebi osigurava povrat iznosa koje duguju primatelji javnih naručitelja u skladu s člancima od 101. do 106 4 . Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], <u>osim točaka 7., 8. i 9. članka 101.</u> , uključujući odlukom koja je izvršiva na temelju istih uvjeta kao onih utvrđenih člankom 299. UFEU-a;”
Naslov članka 39.	„Financijski izvještaji i izvještaj o financijskom izvršenju”	Naslov je potrebno ispraviti jer se predmetni članak ne odnosi na financijske izvještaje, nego samo na izvješće o financijskom izvršenju.	„Financijski izvještaji i Izvještaj o financijskom izvršenju”

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR